

Prosjektomtale

Den planlagte boken "Du er nu min datter" Brevveksling mellom Amalie Skram og svigerdatteren Signe Grieg Müller er nå klar for trykking.

Hovedformålet med boken: Brevvekslingen mellom forfatteren Amalie Skram og svigerdatteren Signe Grieg Müller (brordatter av komponist Edvard Grieg) fra årene 1895 til 1904 vil komplettere tidligere utgitte brevvekslinger mellom Amalie og hennes familie, venner og kolleger. Amalie sine mange brev representerer en viktig kilde for forskere og interesserte lesere. En stor forfatters brev avdekker ofte mindre kjente sider ved personen og hennes forhold til samtiden. Signe Grieg Müller sine brev gir oss detaljert kunnskap om hennes liv som skuespiller, ektefelle, mor og husmor like før århundreskiftet i Bergen og Christiania, og ikke minst innsikt i hennes nære forhold til Amalie og til forfatterskapet. Begge disse kvinnene er født og oppvokst i Bergen og har nære bånd til denne byen.

Bakgrunnen for hvorfor den bør gis ut: Etter Amalie Skram, en av våre fremste naturalistiske forfattere, finnes det en mengde brev, oppbevart på Nasjonalbiblioteket i Oslo, Universitetsbiblioteket i Bergen, Rigsarkivet og Det Kgl. Bibliotek i København oa. En del av disse brevene er transkribert og utgitt, og de siste brevene som har kommet ut i bokform, er Amalies brevveksling med ektemannen Erik Skram (2002), med andre nordiske forfattere (2005), og med forleggere (2010), alle tre utgaver redigert ved Skram-forskeren Janet Garton. Amalies brevveksling med svigerdatteren Signe har i sin helhet i svært liten grad blitt behandlet i faglitteraturen om forfatterskapet og mennesket Amalie Skram, og det er vår faglige oppfatning at en utgivelse av brevene representerer et viktig bidrag til mer informasjon om og forståelse av forfatteren Amalie Skram og den delen av hennes liv brevvekslingen foregikk. Ca 1/3 av brevene (til sammen 44 stk) har til nå vært i privat eie, og har derfor heller ikke vært kjent.

Innhold og tema i boken: Boken består av brevvekslingen i årene 1895-1904, med hovedvekt på årene 1895-1900. Brevene fra Amalie, den gang bosatt i København, viser nye, ukjente sider ved hennes person, en gladere Amalie, i skarp kontrast til slik hun vanligvis beskriver seg selv og slik hun er blitt oppfattet i litteraturhistorien. Hennes forhold til svigerdatteren var gjennomgående positivt, til tross for at hun slet med mange personlige problemer og sorger i disse årene. Fra Amalies side avsluttes brevskrivningen til Signe på en dramatisk måte sommeren 1900 på grunn av en konflikt med sønnen Ludvig, Signes ektemann. Signes brev beskriver levende og detaljert livet som ektefelle, mor og skuespiller både på hjemmebane og i teaterverdenen i Bergen og senere i Christiania. Vi får et fascinerende og rikt innblikk i teaterlivet på slutten av 1800-tallet, også fordi Signes ektemann Ludvig i 1897 får arbeid som skuespiller på Christiania teater, og to år senere på det nye Nationaltheatret, der også Signe blir ansatt. Det er utarbeidet 246 forklarende fotnoter til brevtteksten og en innledning som fører leseren inn i brevene. Boken inneholder også en tidslinje med viktige hendelser for Amalie og Signe i årene 1895-1904, personregister, slektstrær og litteraturliste.

Målgrupper: Skramforskere, litteraturhistorikere, og naturligvis, den alminnelige leser med hennes/hans interesse for forfatteren og forfatterskapet.

Veiledning: Førsteamanuensis Pål Bjørby, Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier ved UiB, har gitt faglig veiledning i arbeidet med boken.

Forlag: Boken skal gis ut på Alvheim&Eide Akademisk Forlag og trykkes på trykkeriet Bækken Grafisk Design.

Innvilget støtte: Bergen kommune har tidligere gitt kr 10.000 til manuskriptutarbeidelse, og Bergens Riksmålsforenings Fond kr 10.000 i trykkestøtte for boken, som vil bli på ca 160 sider. Trykkekostnadene er beregnet til kr 42.000.

Kari Berle Nilsen

Master i krd.kunnsk. 2013 (kirkehist. avhandl.)

Bergen